

KANSAS STATE COLLEGE OF PITTSBURG
PITTSBURG, KANSAS

Presents

JAMES HATHAWAY, Baritone

in

GRADUATE RECITAL

with

FLORINE BEST, Pianist

Assisted by

KAREN SALSURY, *Violin*
MARGARET NICHOLS, *Violin*
ESTHER STONEKING, *Cello*

McCRAy AUDITORIUM
SUNDAY, JULY 21, 1963
3:00 P. M.

*This recital fulfills thesis requirements for the Master
of Science Degree program for Mr. Hathaway*

PROGRAM

I

Scarlatti, Alessandro (1660-1725)

1. *Piu m'impiaiga quel ciglio nero*

"Eyes that pierce me with sparkling glances,
Radiant smile that sets my heart on fire. I am wounded
by cupid's lances, Still he mocks my vain desiring."

2. *Quanto peni anima mia*

"Weary soul with sorrow enduring, Sad suspicions ever
pervade you, Victim of that bitter torment, Jealousy
which knows no curing."

3. *Da te lungi*

"Why this pain when you're not near me? Though you
treat me so severely, life without you is misery."

4. *Siete estinte o mia speranza*

"Ah, how lightly you play with affection."

5. *Marmi adorati e cari*

"Poets of inspiration, with you alone do I find consolation."

Mr. Hathaway, Mrs. Best, Miss Salsbury, Mrs. Nichols
and Miss Stoneking

II

Brahms, Johannes (1833-1897)

Romances Aus Magelones (Tieck)

1. *Keinen hat es noch gereut*

"None has ever mourned in truth, who has his steed
bestriden, and in spring of lusty youth, through the
world has ridden."

2. *Traun! Bogen und pfeil*

"Yes! arrow on bow shall be swiftly be laid, to humble the foe, the helpless to aid."

3. *Ruhe süssliebchen*

"Rest thee, sweet love, in the shadow of leafy, glimmering night. The grass rustles over the meadow, Refreshing and cool is the shadow, and love holds thee in sight. Sleep, Lady mine, hushed in woodland shine. Ever I am thine."

Mr. Hathaway, Mrs. Best

INTERMISSION

III

Faure, Gabriel (1845-1924)

La Bonne Chanson (Paul Verlaine)

1. *Une Sainte en son aureole*

"A Saint in her halo, a Chatelaine in her tower, all that a human word may express of grace and love, I see, I hear all these things in her Carolingian name."

2. *Puisque l'aube grandit*

"Since dawn awoke and sunrise is here, since after having evaded me for so long a time, all this happiness is ready to become mine, truly I do not dream of any other paradise."

3. *La lune blanche luit dans les bois*

"The white moon shines in the forest. From every branch comes forth a voice. Oh beloved! this is the exquisite hour."

4. *J'allais par des chemins perfides*

"My fearful heart, my gloomy heart wept lonely on the mournful road; but love, delightful vanquisher, has united us in joy."

5. *J'ai presque peur, en verite*

"I tremble, please forgive my bluntly telling it, at the thought that a single word, a smile coming from you now is my law. Immersed in this supreme happiness, to repeat to myself again and again, I love you, I love you."

6. *Avant que tu ne t'en ailles*

"Before you disappear, pale morning star, a thousand quail will sing in the thyme! Turn toward the poet whose eyes are full of love; haste, haste for here's the golden sun!"

7. *Donc, ce sera par un clair jour d'ete*

"So it will be, on a clear day of summer, the glowing sun, accomplice of my joy, will make still lovelier your dear beauty. When the evening comes, the air will be gentle, and the peaceful gaze of the stars will smile benevolently on this wedded pair."

8. *N'est-ce pas?*

"Is it not so? Our two hearts will be two nightingales singing at night. We will proceed hand in hand. Is it not so?"

9. *L'hiver a cesse*

"Winter is over; for a whole year I have had spring in my soul. All my hopes at last have their day. Let Summer come! Let also come Autumn and Winter! Every season for me will be lovely."

Mr. Hathaway, Mrs. Best

IV

Barber, Samuel (1910-)

The Daisies

Monks and Raisins

Sure on this shining night

Mr. Hathaway, Mrs. Best